

# Latweefchu Awises.

Nr. augstas Gewefchanas = Kummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 19. Zettortdeenâ 13tâ Mei 1826.

Zelgawâ 10tâ Meija.

Pehz tahm jaukahm filtahm deenahm Aprila mehnesi, mums isgahjuschu zauru neddelu lohti auksts un flapfch laiks irr bijis. Iddeenâs leetus lihje un kad wakkara jeb paisuma wehisch allasch puchte, kas ne tahwe to uhdeni us juhru nofkreet, tad uhdens tâ fahze zeltees un wiffas uppes tâ pahrupludhe, ka leeluppea tilti wajjadseja nonemt un Rihges zelsch us leelu strehki appafsch uhdens stahw; pee Grihwes frohga ar plohfteem irr japahrzell, pee Rudsu frohga ar laiwahm ja-eet, us Sefawas zeltu tas dambis pee Blufku mahjahm irr israuts un dauds weetahm lauki un kartuppelu dahri noslihfuschi un ar mohkahm firgus un lohpus warreja glahbt un us kalneem aisdsiht. Schis auksts laiks ar bahrgu pehrkonu pabeidse, kas peekdeen pehz pufsdeenâs par pilsatu nahze un ne tablu no pils weenâ laiwâs mastâ eespehre un dauds malku schilles prohjam dsinne. Daschi schahs schilles itt ruhpiigi effoht uslaffijuschi, gribbedami ar tahm sawus johbus bakstih, lai muhscham ne fahpoht. Kam par tahdu mulku tizzibu naw jasmeijahs! Wehl fadsird, ka tanni deenâ tam Wezzas-Swirlaufu muishas fainneekam Zukauschu Lahtschu rijs zaur pehrkonu aisgahjusi. Sesdeenâ atkal pehz pufsdeenâs pehrkons zehlehs un I werste no pilsata maseem wahrteem weenâ plawas namnâ eespehre, bet tikkai no sturftina weenu stubri noschekhe, bes zittas skabdes. Schodeen arridsan no tablenes stipri ruhze. Tas siltums taggad wiffus laufus un kohkus jauki atspirdsina un fesbehres un pluhmju kohki eefsch pilneem see-deem stahw.

No Bau f f e s.

Muhsu Wahz wespera mahzitais Wihlipsis Trizzis Dahntel Pavian tanni 10tâ Aprila no-

mirris. Wensch bija Pruhfchu wirspilfatâ Kensebergê 1777tâ gaddâ dsimnis, 1806 tas us Kursemni atnahze un 1807 par kreisskohlmeisteru un 1812 par Wahz wespera mahzitaju muhsu pilsatâ tappe eezelts un abbus sawus ammatuhs lihds dsihwibas beigumam uskohpe.

\* \* \*

Lihds 28tu Aprila pee Rihges bija atbraufuschi 156 fuggi un aisgahjuschi 38. Wehl bij atnahkuschi 193 struhges, 7 skutkes, 6 tscholles, 72 plohti no ohsola kohka, 65 ar balkeem un 196 plohti jeb 524 plennizes ar dedsamu malku.

No Wehterbures.

Pehz wiffuangstakas pasluddbinaschanas, muhsu wiffschehlige Keisera frohneschana Moskawas pilsatâ eefsch Zuhni mehnescha notiks, par ko arridsan no wiffahm Gubernementem, bes tahm wiffstahlakahm, tee Gubernementu muishcheeku marschalli un tee Gubernementu pilsatu preekschneeki us Moskawu irr aizinati. Ta Keiserene mahte Maria 25tâ Aprila us Moskawu dsihrahs nobraukt, muhsu Keisera brahlis Mikail Pawlowitsch jau 23schâ Aprila us turrenes bij nobrauzis un winnas augsta laulata draudsene, ta Leelprinzesse Helena Pawlowna, kas jau 27tâ Merza bij aisbraufusi, tanni 6tâ Aprila ar leelu gawileschanu no Moskawas eedsihwotajeem irr pretium nemta.

Schimnis deenâs weens tihra selta gabbals no gandrihs 25 mahrzineem schelt atsubtihts tappis. Wensch 1½ arschinu appafsch semnes irr atrasts un par 8 mahrzineem wairak well, ne kâ tee wiffleelaki gabbali, kas lihds schim tappe atrasti. Tee 3 kalna razzeji, kas til laimigi bij to atrast, labbu nauddu pelnihs, jo par katru solotniku, no

furreem 96 us mahrzinu eet, tas strahdneeks  
50 kapeikus dabbohn.

### No S e h r p i l s.

Jögahjuschâ gaddâ eeksch Sehrpils Sunnak-  
stes draudsehm eeksch Jesus wahrda fwehtiti:  
wihrischki 142, seewischki 118, pawissam 260.  
Pee Jesus altara peewesti pawissam 86. Sa-  
laulati tappuschi 81 pahris. Pee deewagalda  
bijuschi eeksch diwahm reisehm 5854; Wahzee-  
schi 57. Mirruschi 60 wihrischki, 62 seewisch-  
ki, pawissam 122. Pee abbahm basuizahm  
peederr no muhsu tizzibas wezzi un behrni no  
wihrischkas un seewischkas kahrtas 6280 dweh-  
feles, kurreu starpâ 306 Wahzeeschi no Ewan-  
geliuma = laudim.

### No K u r s i f c h e e m.

Râ ifgaddes, tâ ir schinni gaddâ 10tâ Aprila  
Kursichu un 13tâ Aprila Swahrdes pagasta  
skohlas behrni wisseem redsoht un dsurdoht tappe  
pahrlaufstti un no skohlas atlaisti. Kursichu  
skohlâ bija 20 un Swahrdes skohlâ 24 behrni.

Tâ kâ ir labbâ rudsu laukâ zittas wahrpinas  
gaddahs kas panihkuschas, tâ ir schê starp teem  
44 behrneem zitti bija, kam pilnu gohdu ne war-  
reja doht un ko skohlmeistera grahmata kâ ais-  
mirfigus, neusmannigus jeb pakuhtrus nosih-  
meja. Bet, gohds Deewam! tas leelakais pulks  
bija teizams, un tikkai weens weenigais gaddi-  
jahs, kas nelabs un kuhtrs bijis, ir tahdus aug-  
lus ne bija eemantojis, kâ gan buhtu warrejis.

Lai nu debbesu tehws ir scho jaunu sehju farga  
un glabba! Mehs, zif warredami, fawu dar-  
bu effam strahdajuschi, un ir us preekschu ne-  
apnikdami wehl gribbam strahdaht, kaut arri  
zitti, kas eeksch Deewa gaisnas wehl ne staiga,  
scho darbu kâ neleetigu brahke un apsmiej. Ir  
tas laiks atnahks, fur labbi augli leezibu par  
mums dohs un taisnu teefu spreedihs. Labs  
nahk ar gaidischanu! Pauffer.

Ihsta kristiga tuwaku mihlestiba.

Rahbâ Wahzsemnes fahdschâ, ar wahrdu  
Mamerow, dsihwoja 2 kaimini, tas skohlmei-  
steris R\* un tas wehwers Tim. Scheem nab-

bageem laudim bija nabbadfinu baggatiba,  
prohti, dauds behrni. Abbeem arri deewsgan  
behdas un ruhpas bija, un zaur to winni tappe  
labbi ustizzigi draugi fawâ starpâ. Tapat tas  
bija ar winnu behrneem; tee bija arween kohpâ,  
woi weena woi ohtra mahjâs, un ifkatrs tehws  
un ifkurra mahte mihloja wiffus schohs behrnus  
tâ, kâ peederretu tee winneem ween. Pee kurra  
schee behrni ap maltites jeb wakkarina laiku bija,  
tur tee tappe pee = ehdinati, un kad weenam  
namnatehwam maises truhkums bija, tad tas  
ohtrs labpraht ar winnu dallija fawu pehdigu  
kummofianu. Tapehz skohlmeisteris daschdeen  
fazzija: Kad mans kaiminsch Tim ne buhtu,  
tad man daudsreis buhtu apgultees bes maises  
lihds ar seewu un behrneem. To paschu atkal  
runnaja Tim no skohlmeistera. Tâ eeksch mih-  
lestibas un palihdsibas daschi gaddi aisskrehje,  
bet nu nomirre skohlmeistera seewa. Tim un  
winna peederrigi raudaja ar teem raudadameem  
un tahda nelaima wehl wairak faweenoja schohs  
gohda laudis. Skohlmeisteram bija wahjsch  
behrns, frohpls un gaudens, kas ne warreja  
bes paliga staigaht. Schis nelaimigs behrns,  
ne warredams ne ko nopelniht, bija wisseem  
par gruhtu nastu, un tas kas winnu ap-  
walteja un kohpe, arri ne warreja ne ko  
strahdaht. Bet Tima seewa, redsedama ka  
pats tehws ne warreja ihsti par to gah-  
daht, nehme to slimnu behrnu pee sewim un  
kohpe to kâ fawu paschu behrnu un kâ ihsta  
mahte no ta tappe mihlota un zeenita. Skohl-  
meisteris, to redsejht, raudaja pateizibas affa-  
ras, un winnas rohku mihligi speesdams fazzija:  
„Ko tu man un mannam behrnam darri, to es  
wehl preeksch Deewa gohdibas krehsla peeminne-  
schu!“ Bet pehz winsch gan redseja, ka ta  
nasta, ko ta sechhlige kaiminene bija uskrahwu-  
fees, pahrlaeku leela bija, tapehz winsch apneh-  
mehs atkal apprezetees. Winsch runnaja ar  
faweem draugeem un tee atradde, ka tas pareiffi  
effohts, un nu wiffi kohpâ padobnu turreja,  
fur gan warretu dabbuht tahdu labbu fainmeezi,  
kâ ta pirma seewa bija. Wiffi zerreja, ka Jeh-  
gera meita no kaiminu fahdschas tahda buhtu.  
Schi arri sohlija eet un kahu laiks tappe no-

runnahts. Bet af! weena nelainiga notifikschana to parwissam aiskaweja.

Skohlmeisteram, kas sawu bruhiti un winnas wezzakus pee sewim gaidija, ne bija malkas ar ko ehdeni wahriht; winsch tadehl meschâ gahje, faufus sarrus salassiht. Jau wakkars inettahs, jau nakts klahit, skohlmeisteris wehl newaid mahjâs. Tim paleef nemeerigs. Bet winna bailigas dohmas wehl wairin wairojahs, kad ohtrâ deenâ bruhite un winnas wezzaki us kahsahm atnahf un bruhitganna naw. — Nu wiffi us meschu skreen to mefleht. Gan winnu atrohn, bet kâ?! — af kahda nelaim! Winsch bija uskaphis kohkâ, gribbedams weenu resnu faufu sarru nozirst, bet sars winnam schaujahs us pakausu un to sadragga, un tas nelainigis bruhitgans karrahs saspeests stary divi sarreem. Af kahda raudaschana un fleegschana nu zehlehs! Tim irr tas pirmâis, kas sawu skummibu walda un isfauz: Nonemfim to lihku no kohka, es ne warru sawu mihlu draugu tahdâ buhschana redseht! To padarrijis un to mirronu us mahjahm neffis, winsch gahda par winna behrehm un no teefahm luhdsin luhds, ka winsch warretu paturreht pee sewim nelaiika skohlmeistera behrnus. Pehz kahdahm deenahm winsch aiseet us pilsehtu pee weena fiktehra Alkermanna un tam nefs weenu dahwanu, kas gan masa bija, bet tomehr no tahdahm leetahm salikta, ko winsch patš few un saweem behrneem no labbas firds bija atrahwis. Scho dahwanu winsch tapehz nefs, lai teefas ne afnem tohs bahrinus no winna. Winsch sohlahs tohs bes malkas usturreht, un ja tas fiktehra funks tomehr dohmatu, ka tam ne warretu buht, jeb ka tas par dauds buhtu, tad winsch ar karstahm assarahm to luhds: Alstahjeet man tomehr to gaudenu un newesselu behrnu.

Tas fiktehrs bija gohda wihrs, kas ne grabbstija pehz dahwanahm. Winsch preezajahs par schi nabbaga wihra leelu mihlestibu un schehlstibu, un Timam rohku snehgams sazzija: Tas newessels behrnus tew paliks! nem atpakkal sawu dahwanu! Lai Deews man pasarga no tew ko nemt! — Schè tew wehl naudas klahit, kohpi to nelainigu behrnu, un kad tew kas truhst,

tad nahz pee mannim, es lihds ar tew gribbu par to bahrinu gahdaht! —  
L.

### Teefas fluddinaschana.

Us pawehleschannu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr., no Zulkumes aprinka teefas wiffi, kam pee tahm masahm atliffuschahm mantahm ta nomirruscha bribwa Latweescha un skrohdera Johann Geldmann, kas 15 gaddus eelsch Dreslilges Jaunsemju mahjahm dsihwojis, meleschanas un prassischanas buhtu, scheid tohp usfaukti, lai tee, ja ne gribb wiffu sawu teefu saudeht, lihds imu Zuhli schi gadda, kas par to weenigu un isflehgschanas terminu nolikta, scheid peeteizahs, peenahkami parahda un ko likkumi spreesch, sagaida.

Zulkumè 29tâ Aprila 1826.  
(Z. S. W.)

3  
Brinken, affeffers.  
Siktehrs Paul.

Us pawehleschannu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Wikstes pagasta teefas wiffi parradu deweji to Wikstes isliktu saimneeku Wehrju Furra un Jaun Duzmannu Frizza, par kurru mantahm dehl leeleem parradeem konkursu spreessta, tadehl zaur scho teefas fluddinaschannu aizinati, lai wiswehslaki tannè 19tâ Zuhni schi gadda pee schihs pagasta teefas teizahs, un tad sagaida, ko teefa pehz likkumeem spreedihs. Wikste 17tâ Aprila 1826.

(S. W.) Kalkeneel Danzka, pagasta wezzakais.  
(Nr. 28.) C. C. Alkermann, pagasta teefas skrihweris.

Us pawehleschannu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Nihgrandes pagasta teefas wiffi tee parradu deweji ta puischa Pilwisse Uhdama, par kurru mantu parradu dehl konkursis nglikts, scheidan usazinati, lai tee, ja ne gribb sawas teefas saudeht, diwju mehneschu starypâ, lihds 28tu Meija 1826 ar sawahm taisnahm prassischannahm pee schihs teefas peeteizahs, un tad sagaida, ko teefa spreedihs. Nihgrandes pagasta teefa 27tâ Merza 1826.

††† Elke Sewald, pagasta teefas wezzakais.  
(Nr. 16.) Karl Ohemann, pagasta teefas skrihweris.

No Jaunaspihs pagasta teefas tohp wiffi tee saazinati, kam prassischanas pee teem lihdschinnigeem saimneekem Kamber Furra, lihdschu Zirgen, Brandau Krista, par kurru mantahm konkursu irr spreessta,

là arri pee ta fainneeka Augsmal Fritsch, kas patš gribbedamš mahjas atbòhd; tapat tee, kam pee tahš pakkal palikkuschas mantas to nomirruschu Annes muischas fainneeku Kamber Mikela un Zusche Zehkaba taisnas meleschanas irr, lai scho fainneeku parradu beweji, ja ne gribb sawas teefas saudeht, diweju mehneschu starpà no tahš schein appaksch rafsitas deenas, un wišwehlaki libds 5tu Zuhni schi gadda, sawas prassischanas pee schihs pagasta teefas peeteiz, jo pehz aibgahjuscha nolikta laika ne weens ne tapš dsirdehtš.

Zaunspils pagasta teefà 3schà Aprila 1826. 3

(S. W.) ††† Amez Didrik, pagasta wezzakais.  
P. F. Diekmann, pagasta teefas fribweris.

Wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee teem Brohzenes fainneekem Leibn Ansb un Mohrtalnu Utta, kas inventariumu truhkuma un parradu dehl no mahjahm islikta un par kurru mantahm konkursis nolikts, tohp, pee saudeschanas sawas teefas, aizinati, libds 28tu Meija schi gadda pee Brohzenes pagasta teefas peeteiftees, un sagaidiht, ko teefa pehz likkumeem spreedihš.

Brohzenes pagasta teefa 9tà Aprila 1826. 2

(S. W.) ††† Slakter M. Sommerfeld, pagasta teefas wezzakais.  
(Nr. 6.) C. Walter, pagasta teefas fribweris.

Pehz spreeduma tahš Kalnamuischas pagasta teefas tohp wissi, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta zitkahrtiga fainneeka Dischtomh Sihmann buhtu, kas sawas mahjas nespehzibas dehl patš nodewis un par kurra mantu konkurse spreedta, ar scho teefas fluddinaschanu aizinati, lai wišwehlaki libds 19tu Zuhni mehnescha deenu schi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahš.

Kalnamuischas pagasta teefà 24tà Aprila deenà 1826. 3

(S. W.) ††† Sprihbe Andrei, pagasta wezzakais.  
(Nr. 10.) Friedrich Hildebrand, pagasta teefas fribweris.

No leelas Efferes I. pagasta teefas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee teem leelas Efferes fainneekem Tschahpu Janne, Jahna un Girta, kas sawas mahjas nodewusch, aizinati, libds 4tu Zuhni schi gadda scheinan peeteiftees, pee saudescha-

nas sawas teefas. Leelas Efferes I. pagasta teefà 4tà Meija 1826. 3

(S. W.) Dahwid Sternheim, preekschschdetais.  
Joh. Fried. Raup, pagasta teefas fribweris.

Wissi parradneeki, kas ar sawahm prassischannahm pee ta, tanni 13tà Janwara schi gadda, zaur konkursi islikta Zehkaba muischas fainneeka Zimmermann Krischjahna jau peeteifuschees, zaur scho tohp aizinati, tanni 19tà deenà Meija mehnescha pee schihs pagasta teefas atnahkt. Mesches muischas pagasta teefa 21mà Aprila 1826. 1

††† Kugreen Dahw, peefschdetais.  
(Nr. 120.) Janischewsky, pagasta teefas fribweris.

Za nelaika Preekules kalleja Jurra Willmanna atlikkusi manta, là aplaltas lahdes, flapji, kamnanas, kalleja ammata=leetas, gohws un aitu lohpi, tapš tanni 26tà Meija mehnescha schi gadda Preekules muischà, tam wairak sohlitajam uhtropè pahrdohhta, kas teem pirzejeem par sinnu no Preekules pagasta teefas fluddinahš teef. Tanni 8tà Meija 1826. 2

(S. W.) Uhdam Jahn, pagasta wezzakais.  
(Nr. 104.) F. Sander, pagasta teefas fribweris.

Kab pehz Baldohnes pagasta teefas nospreedumu, tai 22tà Meija schi gadda daschi lohpi un zuhkas, kas teem Baldohnes pagasta lohzeikcem, dehl ne atlikhdsi natahm nodohschannahm, no teefas irr atnemti, tam wairak sohlidamam uhtropè, kur tulihht jamakfa, tapš pahrdohhti, tad teem pirzejeem schi sinna tohp dohta, lai tee peeminnetà deenà, tanni pagasta teefas istabà, labbà pulkà kohpà sanahktu.

Baldohne 10tà Aprila 1826. 1

(S. W.)

(Nr. 52.)

Zitta fluddinaschana.

Us Jahneem 1826 ta Sillenes Uhdens submalla us arrenti irr isdohdama, par ko Ehdoleš muischas waldischana plaschaku sinnu dohd. 3

Las Kalnazeema muischas frohgs ar femmi, plawahm un dahrsu us to leelzecku no Luffkumes us Rihgu tuhliht woi us Jahneem us arrenti irr isdohdamš. Kas to gribb us arrenti nemt, warr plaschaku sinnu dabhuht woi Kalnazeema muischà, woi Zelgawà eeksch Major Wolschwing funga namma. 3

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 188.